



AZIONE  
I  
NTERNAZIONALE

## ROTARY FOUNDATION

Cari Amici, nel 1917 Arch Klump, il sesto Presidente del Rotary International, spingeva i rotariani a cogliere l'opportunità che si presentava loro di rendere un servizio di educazione all'umanità. Egli propose la nascita di una struttura che si poneva l'obiettivo di fare del bene al mondo in programmi caritatevoli, di educazione e di aiuto alla comunità: la **Rotary Foundation**, di cui in questo mese ricorre la celebrazione. La Rotary Foundation nacque come un programma di borse di studio su scala internazionale. In 40 anni essa è diventata il più grande programma di Borse di Studio sponsorizzate da privati. Inoltre la Rotary Foundation comprende Gruppi di Studio, Sovvenzioni Speciali, Sovvenzioni per professori universitari e per comunità, il programma di vaccinazione totale PolioPlus, Gruppi di Volontari e Forum sulla Pace. Lo schema della totalità delle Borse di Studio desta stupore: ci sono stati più di 19.000 studenti da 124 Paesi verso 105 altri Paesi al costo di oltre 140 milioni di \$. Il Fondo di Aiuti cominciò, invece, nel 1978 e difende enormi progetti di aiuto umanitario, progetti in 44 Paesi per alleviare i dolori e combattere malattie. Questi progetti includono il Programma di Vaccinazioni 3-H. La Polio Plus è stata più di una magnifica ossessione, un meraviglioso esempio di dedizione e coraggio con cui è stata sradicata una buona parte della malattia (con un impegno di spesa di quasi 400 milioni di \$). Con Sovvenzioni al costo unitario di 10.000 \$ oltre 3.000 professori da 100 Paesi hanno prestato opera in istituti educativi dei Paesi in Via di Sviluppo. Da decenni il programma Sovvenzioni sta procurando fondi per Rotary Club, Distretti, finalizzati a progetti internazionali: forniture per assistenze ed attrezzature mediche, per acqua pulita, per assistenza sanitaria, di preparazione al service e di assistenza agricola.

Edward F. Cadman, Past President del Rotary e Presidente della Rotary Foundation anni fa in un nostro Congresso Internazionale ebbe a dire che "la Rotary Foundation è pace data da altri costruttori di pace che saranno chiamati "figli di Dio". La pace: innanzitutto, assenza di guerra. Ma la pace è più di questo. La pace è essere capaci di leggere e di scrivere, è avere acqua pulita, cibo sufficiente, pace è aiutare adulti e bambini, la pace è dignità, autostima, avere una casa ma, più di ogni altra cosa, la pace è amore. E la Rotary Foundation sta creando progetti che portino amore realizzati da uomini semplici, i rotariani, che sanno fare cose gigantesche con modi semplici.

### ATTIVITA' SVOLTA:

- Partecipazione al Forum Distrettuale sulla Rotary Foundation (Napoli);
- Relazione al Club del PDG Dino Barbato, Presidente della Commissione Distrettuale Rotary Foundation (pubblicata in inserto speciale del Bollettino del Club);
- Caminetto con videoproiezione dell'intervento in Convention del Rotary International sulla Rotary Foundation di Edward F. Cadman, Past President Rotary e Rotary Foundation;
- Contributo economico a Rotary Foundation e Polio Plus incrementato, complessivamente, di oltre il 200% rispetto all'anno rotariano precedente;
- Promozione di campagne di raccolta fondi (senza esiti).

## LA ROTARY FOUNDATION

(testo della videoproiezione effettuata il 15.11.00)

La ruota rotariana non è fatta di pietra, è dinamica e nasce e si muove e copre il mondo, è andata in in molte direzioni ed andrà in molte altre con il passar del tempo. Quando Paul Harris condivideva piatti di spaghetti con gli amici nel Ristorante Lady Galley nel 1904-05, il mondo era semplice ed il Rotary era solo un sogno. Il Rotary è ancora un sogno, da parte dei fondatori esso era amicizia, voglia di stare insieme ed anche voglia di portare il proprio servizio in comunità di individui. Fu discussa l'importanza di distribuzione dei soci che fosse basata su un background di servizio.

Il servizio come vocazione è ancora alla base del Rotary, probabilmente i fondatori non sognarono mai che quel primo movimento avrebbe interessato il mondo intero. Probabilmente sorridevano soltanto all'idea di essere coinvolti in progetti di educazione di studio e di aiuti su scala mondiale e di centinaia di progetti che sponsorizzano migliaia di volontari in tutto il mondo. Il loro intervento non era di aiutare un pianeta confuso e travagliato. Arch Klump, il sesto Presidente del Rotary International, spingeva i rotariani nel 1917 a cogliere l'opportunità che si presentava loro di rendere un servizio di educazione all'umanità. Egli propose la nascita di una Fondazione che si poneva l'obiettivo di fare del bene al mondo in programmi caritatevoli, di educazione e di aiuto alla comunità. Tutto ciò non deve aver scioccato l'uditorio, dal momento che furono raccolti solo 26,50 \$ all'inizio del progetto. L'idea sembrò demoralizzante fino alla morte di Paul Harris, nel 1947, quando la sua memoria crebbe rapidamente e la Rotary Foundation fu fondata: Paul Harris, Arch Klump ed i fondatori del Rotary sarebbero esterrefatti nel vedere ciò che è accaduto.



*Celebrazione Mese Rotary Foundation - Pompei, Ristorante Il Principe, 8 novembre 2000: Relatore Presidente di Commissione Distrettuale Rotary Foundation PDG Ing. Custode Barbato tra il Presidente del Club Dr. Raimondo Villano e la Signora Prof. Maria Rosaria Villano.*

La Rotary Foundation nacque come un programma di borse di studio su scala internazionale. In 40 anni essa è diventata il più grande programma di Borse di Studio sponsorizzate da privati. Inoltre la Rotary Foundation comprende Gruppi di Studio, Sovvenzioni Speciali, Sovvenzioni per professori universitari e, ancora, per comunità, il Polio Plus, Gruppi di Volontari e Forum sulla Pace. Ci sono sovvenzioni per 50 Borse di Studio nei Paesi dove si soffre la fame, 15 Borse di Studio per studenti di lingua giapponese. Lo schema della totalità delle Borse di Studio desta stupore: ci sono stati più di 19.000 studenti da 124 Paesi verso 105 altri Paesi al costo di oltre 140 milioni di \$. Il Fondo di Aiuti cominciò, invece, nel 1978 e difende enormi progetti di aiuto umanitario, progetti in 44 Paesi hanno provato che si sta dando un aiuto completo, con l'investimento di 23 milioni di \$ si è sviluppato il Progetto di Aiuti per alleviare i dolori e combattere malattie. Questi progetti includono il Programma di Vaccinazioni 3-H nelle Filippine del 1979, una storia meravigliosa ed affascinante di trasporto, di organizzazione e di amministrazione. E, ancora, il Progetto 3-H di Produzione Cibo in Bangladesh, in Colombia ed Etiopia e lo Sviluppo Agricolo in Kenia, Portogallo, Ecuador e molti altri Paesi; ancora, i Progetti di Assistenza intelligenti per dare risorse agricole all'India, Cameroun, Zambia, Haiti; dal 1980 circa 600 Volontari da 42 Paesi hanno servito come Volontari del Rotary in 58 Paesi. Il Rotary è coinvolto nel fornire il vaccino contro la poliomielite in un programma di vaccinazione totale che sta continuando.

Le statistiche hanno già mostrato la diminuzione dell'incidenza della poliomielite nelle aree immunizzate che ne erano affette. Arch Klump non conobbe mai Harold Kunesky, un tenace, semplice uomo messicano che non pensò ad altro che a quell'idea ed in poco tempo essa fece il giro del mondo. Pare che Victor Hugo abbia detto "Niente è più potente di una idea il cui momento è giunto" ed il tempo del programma Polio Plus era giunto. La Polio Plus è stata più di una magnifica ossessione, essa è un meraviglioso esempio di dedizione e coraggio con cui è stata sradicata una buona parte del male. Il Gruppo di Scambi di Studenti iniziò nel 1965, crebbe ed è diventato ancor più di successo al giorno d'oggi. Più di 3.000 professori da 100 Paesi hanno partecipato al costo di oltre 2 milioni di \$. Dal 1965 il programma sta procurando fondi per i Rotary Club, Distretti, per un progetto internazionale di sovvenzioni. Ci sono state più di 1.000 Sovvenzioni per progetti di Acqua in 120 Paesi con la spesa di oltre 7 milioni di \$. La Rotary Foundation ha Sovvenzioni Speciali per collaboratori internazionali, cioè per aiutare la gente ad aiutarsi. Ci sono forniture per assistenze ed attrezzature mediche, per acqua pulita, per assistenza sanitaria, di preparazione al service e di assistenza agricola.

Le sovvenzioni Rotary per fornire docenti universitari ai Paesi in Via di Sviluppo iniziarono nel 1985, sovvenzioni al costo unitario di 10.000 \$ sono fornite per recarsi in istituti educativi dei Paesi in Via di Sviluppo. L'idea più recente è quella realizzatasi a partire dal 1987-88. Il Forum Rotary per la Pace: questo programma ha fornito risorse, sponsor, conferenze e seminari in diverse regioni del mondo, progetti che comprendono l'inflazione internazionale di grande sconvolgimento. E 6 miliardi di individui di razza umana vogliono la pace e questo desiderio non è limitato ad una particolare area geografica del mondo; alcune persone vogliono la pace a modo loro, altre pensano in modo particolare ai bisogni del resto del Mondo.

Il piano Rotary per la pace è semplice se non lo complichiamo troppo. Innanzitutto è un'estensione del programma dello Scambio di Persone: la ramificazione di una singola persona in uno scambio è enorme e ciò è stato provato centinaia di volte. L'impatto di un singolo visitatore Rotary è l'accoglienza di una famiglia, di amici, del Rotary Club, di rotariani e della comunità in un numero di cui, forse, non ci rendiamo conto. Questo rapporto diretto tra persona e persona riesce a risolvere problemi che a Capi di Stato ed a Governi risultano spesso difficili. La seconda cosa che il Rotary può fare è estendere i

progetti per alleviare le condizioni umane del dolore. I programmi della Rotary Foundation come le Sovvenzioni Speciali, la Polio Plus, le vaccinazioni, sono tutti volti ad alleviare le miserie del Mondo. La salute e la felicità del Mondo ci riportano alla pace. I volontari che lavorano per questi programmi dimostrano tutti la necessità di pace, essi creano la pace secondo ciò che ha voluto realizzare il Rotary. Troppe persone, in questo mondo, hanno sperimentato la guerra. Cos'è la guerra? La guerra è terrore conosciuto solo da chi c'è stato, la guerra è degrado di anima e di corpo, la guerra è il cuore che trema, il cuore che teme, è distruzione. La guerra è agonia, tra le maggiori miserie, separazione, infelicità. La guerra è, soprattutto, preparazione alla morte.

Cos'è, invece, la pace? La pace è, innanzitutto, l'assenza di guerra. Ma la pace è più di questo. La pace è essere capaci di leggere e di scrivere, è avere acqua pulita, cibo sufficiente, pace è aiutare adulti e bambini, la pace è dignità, autostima, avere una casa ma, più di ogni altra cosa, la pace è amore. E la Rotary Foundation sta creando progetti che portino amore, la Rotary Foundation è pace data da altri costruttori di pace che saranno chiamati "figli di Dio". Il Rotary ha fatto lunga strada e sta facendo cose meravigliose: migliaia di rotariani stanno donando milioni di \$ e la loro generosità è in crescita. L'emozione, la passione che ha accompagnato l'appello per la Polio Plus ha prodotto una risposta incredibile: 100 milioni di \$ nel solo anno passato. L'idea fuorviante che talora è stata espressa è che l'interesse per il programma Polio Plus abbia potuto in qualche modo diminuire gli altri fondi ma non le Borse di Studio o i progetti per la Rotary Foundation. Pensate a quanti progetti sono andati avanti senza mai essere limitati. E pensate che il totale di diminuzione del costo del denaro lo scorso anno è stato del 35%.

Nel futuro potrebbero esservi nuove richieste di fondi alla generosità rotariana. Sarebbe, quindi, molto utile un programma di redistribuzione per fronteggiare il problema, non solo per evitare riduzioni ma per rendere possibili gli incrementi eventuali. E' stato detto che un giorno senza vino è come un giorno senza sole.

Un giorno senza Rotary farebbe sparire il sole per milioni di persone al mondo. Supponete soltanto, supponete che per chissà quali ragioni non dovesse più esserci il Rotary né più rotariani. Il sole continuerebbe a sorgere ad Est ed a tramontare ad Ovest, la luna mostrerebbe ancora i suoi volti e la marea continuerebbe nel suo corso, la notte seguirebbe al giorno e i fiumi scorrerebbero verso il mare, la bruttura e l'inutilità della guerra ci sarebbero ancora, la fame aumenterebbe, le ferite dorrebbero e ci sarebbe ancora il dolore. Forse altri affronterebbero le sfide e le responsabilità del Rotary, qualcuno si prenderebbe cura dei bambini in Giamaica, nella Repubblica Dominicana e in India. Forse qualcuno porterebbe ancora acqua pulita nel Bangladesh, in Papua e in Nuova Guinea, altri raccoglierebbero libri e occhiali in tutto il mondo, forse l'epilessia sarebbe comunque combattuta, in Sudan, in Etiopia forse qualcuno continuerebbe i programmi di vaccinazione come la Polio Plus ed aiuterebbe i malati di malaria in India a sollevarsi dalla polvere per farli camminare in posizione eretta, con la loro dignità. Ma noi siamo qui e dobbiamo continuare con le nostre responsabilità perchè tutto il mondo guarda a noi e ci chiede di essere sinceri.

Il Rotary è bene, il Rotary fa del bene, bisogna ricordarlo. Dove c'è lo sguardo e la tristezza di un bimbo che muore di fame e il triste singhiozzo di una madre che piange voi potete esserci perchè la Rotary Foundation c'è. Dove c'è la solitudine e la disperazione, dov'è la gente troppo vecchia, povera, dove sono i senza speranza, senza futuro, noi possiamo esserci perchè la Rotary Foundation c'è. Da ogni giorno ad ogni notte e da ogni nuova notte ad ogni nuovo giorno ci sono uomini e donne che vogliono capire e si uniscono per risolvere problemi. Questa piccola cosa è il "Service above self". Quando c'era Paul Harris il suo motto più noto era "Il Rotary deve essere sempre in evoluzione, in rivoluzione se necessario". Nel mio Paese si racconta che un giocatore di basket abbia



*Celebrazione Mese Rotary Foundation - Pompei, Ristorante Il Principe, 8 novembre 2000: da dx Signora Prof. Maria Rosaria Villano, PDG Ing. Custode Barbato, Presidente Dr. Raimondo Villano, PDG Prof. Antonio Carosella, Vice Presidente Rotaract Prof. Stefania Sabatino.*

detto "E' bene guardarsi indietro, ma senza fermarsi". Non è possibile, per noi, lasciare il ricordo di una cosa buona fatta in passato. La Rotary Foundation corre attraverso tutto il Mondo. Il Presidente del Rotary International ci dice di dare un'opportunità per realizzare queste necessità con i viaggi. Mi è stato più volte chiesto ciò che ho visto durante la mia Presidenza e ciò che mi si evidenziava agli occhi durante i numerosi viaggi fatti. Io ho visto, ho visto voi e migliaia di rotariani come voi. Ho visto uomini semplici fare cose gigantesche con modi semplici. Queste erano le mie visite. Non sono stato a visitare musei o ad incontrare Capi di Stato o ad ammirare grandi opere di architettura o d'arte. Per me non era neanche il piangere dov'è normale, come nei cimiteri d'America, in Francia e in Lussemburgo. Per me viaggiare era visitare quegli uomini semplici, visitare voi, uomini semplici coinvolti in progetti tremendamente importanti e senza lode aperta. Quegli uomini semplici guidano gli handicappati, passano il tempo con gli handicappati, mentre altri lo passano con gli anziani, vanno a visitarli ed organizzano manifestazioni per loro. Voi, uomini semplici, create del bene per dare sollievo agli altri. Uomini semplici aiutano le famiglie angosciate dando loro assistenza e cibo. Uomini semplici che hanno cercato i bimbi da assistere a Nairobi, in Francia ed in altri posti. Uomini semplici che hanno creato delle mense per studenti. Buoni uomini semplici che non cercano nulla in cambio dei loro aiuti o degli aiuti dei Rotary Clubs. Ho visitato voi, ho visitato quei rotariani, ho visitato quegli uomini semplici. E tutti i rotariani che ho visto erano quegli uomini semplici che facevano cose gigantesche con modi semplici.

Edward F. Cadman  
1988 Rotary Foundation Trustee

**CLUB CONTATTO**  
**Pompei (Distretto 2100-Italia)-Cartagine (9010 District-Tunisie)**

Hotel Mégara - Gammarth, La Marsa TUNISIE  
10 marzo 2001

Nel perseguimento dell'obiettivo dell'Azione Internazionale del Rotary, espresso nel quarto punto dello Scopo, ovvero "propagare la comprensione reciproca, la buona volontà e la pace fra nazione e nazione mediante il diffondersi nel Mondo di relazioni amichevoli fra persone esercitanti le più svariate attività economiche e professionali, unite nel comune proposito e nella volontà di servire", il 10 marzo scorso una delegazione del Club (costituita da me, dal Past President Franco Gargiulo e dal Componente della Commissione di Azione Internazionale Luigi Garzillo) si è incontrata a Tunisi con una rappresentanza del Rotary Club di Cartagine (composta dal Presidente Dr. Tameur Choukaier, dai Past President Dr. Ahmed Lamine e Dr. Jahad Dalloua, dal Segretario Dr. Moncef Ben Sassi. Nel corso di una lunga riunione si è condotto a buon fine il rapporto avviatosi nel bimestre scorso e si è pervenuti alla istituzionalizzazione dello *status* di Club Contatto in considerazione della sincera reciproca volontà dei due Sodalizi di avviare uno scambio franco e fecondo che possa concorrere a:

- favorire, con analisi e azioni, l'emergere di uno spazio mediterraneo multiculturale sempre più solidale, altruista e tollerante;
- concretizzare uno sviluppo durevole dei territori;
- diffondere ed accrescere nelle rispettive comunità la consapevolezza dell'esaltante contributo alla Civiltà Umana apportato dai veri e propri poli di attrazione del Mondo antico costituiti da Roma e Cartagine.

Da ciò è scaturita e si è sviluppata l'idea di creare un percorso turistico-culturale inedito che, una volta messo a punto, si propone di confezionare un itinerario internazionale sulle tracce dell'Impero Romano di Occidente. In tal modo si riscopre e si valorizza il patrimonio culturale di Cartagine ed interno della Tunisia ricostruendo il filo che univa Roma alle antiche civiltà mediterranee e, nel contempo, si concorre ad incrementare ulteriormente l'interesse internazionale su Pompei antica ed Oplonti. Si è, poi, concordato di procedere ad avviare in tempi brevi un approfondimento delle problematiche comuni inerenti lo sviluppo, la valorizzazione e la conservazione dei siti archeologici dei territori dei rispettivi Club.

Al termine dell'incontro, è stato sottoscritto il documento congiunto ufficiale di "Contatto" che sarà sviluppato per mezzo di specifici Delegati e Commissioni di prossima nomina.

La trasferta si è conclusa con la visita guidata ai siti più significativi della città di Tunisi.



**ROTARY INTERNATIONAL**  
*Service Above Self - He Profits Most Who Serves Best*

**DISTRETTO 2100 - ITALIA**  
**CLUB POMPEI OPLONTI VESUVIO EST**

**9010 DISTRICT - TUNISIE**  
**CLUB DE CARTHAGE**

## *Club Contatto*

*Nel perseguimento dell'obiettivo dell'Azionista Internazionale del Rotary, espresso nel quarto punto dello Scopo ovvero "propagare la comprensione reciproca, la buona volontà e la pace fra Nazione e Nazione mediante il diffondersi nel Mondo di relazioni amichevoli fra persone esercitanti le più svariate attività economiche e professionali, unite nel comune proposito e nella volontà di servire"*

*Noi Presidenti*

**Raimondo Villano**

Club Pompei Oplonti Vesuvio Est • Distretto 2100 - Italia

e

**Tameur Choukaier**

Club de Carthage • 9010 District - Tunisie

**istituzionalizziamo un Contatto tra i rispettivi Club**

*in considerazione della sincera volontà che li anima di avviare uno scambio franco e fecondo che possa concorrere a:*

- *favorire, con analisi e azioni, l'emergere di uno spazio mediterraneo multiculturale sempre più solidale, altruista e tollerante;*
- *concretizzare uno sviluppo durevole dei territori;*
- *diffondere ed accrescere nelle rispettive comunità la consapevolezza dell'esaltante contributo alla Civiltà Umana apportato dai veri e propri poli di attrazione del Mondo antico costituiti da Roma e Cartagine.*

Rotary Club Pompei Oplonti Vesuvio Est  
*Il Presidente*  
Dott. Raimondo Villano

Rotary Club de Carthage  
*Il Presidente*  
Dott. Tameur Choukaier





*Club Contatto Carthage - Hotel Mégara, Gammarth, La Marsa (Tunisia), 10 marzo 2001: il Presidente Dr. Raimondo Villano e il Presidente del Club Carthage Dr. Tameur Choukaïer firmano i documenti ufficiali congiunti.*



*Club Contatto Carthage - Hotel Mégara, Gammarth, La Marsa (Tunisia), 10 marzo 2001: da dx Past President Dr. Ahmed Lamine, Past President Dr. Franco Gargiulo, Presidente Dr. Raimondo Villano, Presidente Dr. Tameur Choukaïer, Segretario Moncef Ben Sassi, Componente Commissione Azione Internazionale Dr. Luigi Garzillo, Past President Dr. Jahad Dalloua.*

## **COLLABORAZIONE A.P.I.M. CON R.C. EL MENZAH** **Pompei (Distretto 2100-Italia)-El Menzac (9010 District-Tunisie)**

Hotel Mégara - Gammarth, La Marsa TUNISIE  
10 marzo 2001

Nel perseguimento dell'obiettivo dell'Azione Internazionale del Rotary, espresso nel quarto punto dello Scopo, ovvero "propagare la comprensione reciproca, la buona volontà e la pace fra nazione e nazione mediante il diffondersi nel Mondo di relazioni amichevoli fra persone esercitanti le più svariate attività economiche e professionali, unite nel comune proposito e nella volontà di servire", il 10 marzo scorso una delegazione del Club (costituita da me, dal Past President Franco Gargiulo e dal Componente della Commissione di Azione Internazionale Luigi Garzillo) si è incontrata a Tunisi con una delegazione del Club El Menzah del Distretto 9010-Tunisia (composta dal Presidente Incoming Dr. Behassen Fendri, dal Past President Dr. Mohamed Ghammane, dal Presidente Designato Dr. Slim Bouchoucha e dal Dirigente Ahmed Ber Rayana). Nel corso dell'incontro si è pervenuti ad un'intesa di possibile cooperazione di Azione di Pubblico Interesse Mondiale a sostegno del recupero chirurgico, funzionale e sociale dei bambini del Magreb affetti da malformazioni orofacciali di tipo labiopalatino.



*Incontro con la Delegazione del Club di El Menzah - Hotel Mégara, Gammarth, La Marsa (Tunisia), 10 marzo 2001: da dx Mohammed Gammane, Franco Gargiulo, Ahmed Ber Rayana, Behassen Fendri, Slim Bouchoucha.*

Servire nell'amicizia

## “AIUTARE UN BAMBINO A FARE LA DIFFERENZA”

Il bambino indigente, portatore di malformazioni labiali o palatali corre un rischio diretto di malnutrizione e di polmonite causate dalle difficoltà di deglutazione ed affronta altri problemi funzionali di tipo fonetico. Ma il rischio più grande è forse la sofferenza causata da come lo guardano gli altri. Il rigetto della Società e qualche volta il rigetto della propria famiglia questi bambini un dispiacere profondo. Essere ed apparire normali è uno dei bisogni umani più naturali a tutte le età.

I medici ed i volontari che partecipano a questa missione rotariana constatano questi bisogni e questi desideri in ogni bambino e in ogni famiglia in cui si imbattono. Per alcune persone e particolarmente per i neonati diventare normali è un desiderio di troppo lunga e costosa realizzazione. Aiutateci a renderlo soddisfacente. Il Rotary Club El Menzah in collaborazione con la “International Cleft Lip & Palate Foundation” (ICPF) e la “Japanese Cleft Lip & Palate Foundation” (JCPF) porta avanti un programma di volontariato di bambini nati con malformazioni orofacciali. Nell'Ottobre 1999 un programma internazionale di scambio ha permesso di scambiare medici canadesi, tunisini e giapponesi per curare un certo numero di bambini malformati.



Il successo di questa operazione ha incoraggiato le persone di buona volontà a continuare. Le malformazioni orofacciali di tipo labiopalatale sono tra le anomalie congenite le più frequenti, colpendo circa un bambino per ogni 700 neonati in Tunisia. Lo sfiguramento del viso è una fonte di difficoltà psicologiche e fisiche serie per i bambini interessati e anche per le loro famiglie.

Aiutiamo queste persone a superare queste difficoltà e diamo loro l'opportunità di integrarsi al meglio nella nostra società, come tanti altri che nel mondo hanno potuto accedere con successo alle carriere più diverse e finanche a diventare delle celebrità nel loro campo.

\* \* \*

A cura: Rotary International Distretto 2100 - Italia Club Pompei Oplonti Vesuvio Est

### Contributo

Nome: \_\_\_\_\_ Indirizzo: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_ Professione: \_\_\_\_\_

Accetto di contribuire all'azione rotariana di aiuto ai bambini bisognosi e loro famiglie a guarire dalle loro malformazioni e ritrovare il sorriso. Ho effettuato un bonifico di Euro sul conto Rotary n° 08 308 000 58 20 00760 5 55 presso l'agenzia Biat Abou Nawas Tunis. Resto in attesa di ricevuta.

Indirizzare a: Rotary Club El Mezah B.P. 96, Cité Mahrajène 1082 Tunis Mahrajène

\* \* \*

**Il Club ha effettuato una contribuzione economica di 4,6 milioni di lire a maggio 2001.**

## POMPEII FOR PEACE AND CHILDREN

*(Pompei - Santuario, 20 maggio - 30 giugno 2001)*


Nell'ambito delle celebrazioni per il Centenario della Monumentale Facciata del Pontificio Santuario della Beata Vergine del Santo Rosario di Pompei, eretta in onore della Pace Universale, è stata allestita una mostra "Pompei per la Pace e per i Bambini", visitata da diverse migliaia di pellegrini dal 20 maggio al 30 giugno, alla quale il Club ha partecipato con uno stand di informazione e promozione delle principali attività realizzate in questi campi dal Rotary International e dal Club stesso. Sono stati distribuiti, inoltre, documenti informatici e materiale editoriale relativi a convegni ed attività realizzate dal Sodalizio di Pompei.

Le celebrazioni si sono solennemente concluse con una Tavola Rotonda sul tema "Pompeii for Peace and Children", organizzata dalla Delegazione Pontificia, alla quale hanno partecipato S.E. il Cardinale Alfonso López Trujillo (Presidente del Pontificio Consiglio per la Famiglia), Mr. Staffan De Mistura (Sottosegretario Generale dell'ONU), Padre Viola Nelson (Assistente Ecclesiastico della Caritas Internazionale) e S.E. Domenico Sorrentino (Delegato Pontificio e Arcivescovo Prelato di Pompei).



*Scorcio di una delle sale della mostra con lo stand del Rotary Club Pompei.*

## CARTELLONE E LOCANDINE DELLO STAND




# ROTARY INTERNATIONAL

*Club Pompei Oplonti Vesuvio Est*  
DISTRETTO 2100 - ITALIA

**Boscoreale - Boscotrecase - Poggiomarino - Pompei**  
**San Giuseppe Vesuviano - Striano - Terzigno - Torre Annunziata - Trecase**


*Presidente 2000-2001 Dott. Raimondo Villano*

---



### LAVORARE PER UN MONDO LIBERO DALLA POLIO

*Oltre un miliardo di bambini vaccinati contro la poliomielite, dal 1985 ad oggi, insieme a WHO, Unicef, CDC e altri leader per la salute, con una spesa per il Rotary di oltre 350 milioni di dollari. Obiettivo: eradicazione completa della malattia nel mondo entro il 2005.*



SEMINARIO DI STUDIO (Pompei - Teatro Di Costanzo Mattiello, 4 maggio 1996)  
VIAGGIO NELLA MINORITÀ


PER UNA NUOVA CITTADINANZA: POLITICHE SOCIALI PER L'INFANZIA E L'ADOLESCENZA


- *Politiche sociali ed equità generazionale*  
Prof. Giovanni B. Sgritta, Ordinario di Sociologia Università "La Sapienza" di Roma
- *La condizione di rischio psicosociale*  
Prof.ssa Chiara Beati, Psichiatra

TRA ETÀ NEGATA E ETÀ INCOMPIUTA

- *Nell'ambiente tra sviluppo e condizionamento*  
Prof. Severino De Pisci, Preside Scuola Internazionale di Scienze della Formazione di Venezia
- *Ripensare l'età: verso l'identità*  
Prof. Giorgio Tonolo, Centri Orientamento Scolastico professionale e sociale COSPES, Roma


Comitato scientifico: S.E. Dott. Oreste Ciampa, Mons. Salvatore Acanfora, Avv. Gennaro Tuorto, Dott. Raimondo Villano






### GIORNATA DELLA FAMIGLIA (Pompei - Casa del Pellegrino, 3 febbraio 2001)


- *Violenza e abuso sui minori*  
S.E. Dott. Antonio Greco, Presidente Tribunale di Torre Annunziata
- *Famiglia e Scuola*  
Prof. Antonio Carosella, già Preside nei Licei
- *Famiglia e Lavoro*  
Prof. Gennaro Ferrara, Rettore Università Navale di Napoli



### AZIONE DI PREVENZIONE PER I MINORI DAI RISCHI DERIVANTI DALL'USO DI INTERNET



Volantino distribuito in tutte le Scuole del territorio del Club  
nell'anno 2000-2001



**PROGETTO "TUTOR MINORI"**



Muovendo dalla consapevolezza che la società deve offrire opportunità di riscatto a quei minori che hanno evidenziato tratti di devianza, non avendo potuto maturare un lineare, sano e corretto sviluppo della personalità soprattutto a causa di un carenato sostegno educativo e morale nell'ambito della famiglia, il Club ha approvato il progetto "Tutor minori". Esso si propone di intervenire (in sinergia pubblico/privato ed in collaborazione con il Servizio Sociale Minorile del Ministero di Grazia e Giustizia) con l'istituzione di Borse di formazione-lavoro per l'inserimento in esercizi artigiani o in aziende locali di minori coinvolti nell'iter giudiziario penale di età compresa tra i 15 e i 18 anni per un periodo minimo di tre mesi rinnovabili fino al completamento dell'iter giudiziario e, comunque, non oltre il 18° anno di età.

L'iniziativa si collega al nuovo codice di procedura penale minorile che consente, laddove si ravvisino le possibilità di recupero e reinserimento positivo del minore nella società, di procedere in sede di udienza penale preliminare alla sospensione del processo ed alla messa in prova del minore stesso per un periodo determinato e commisurato all'entità del reato.

**INTERACT CLUB POMPEI**

I 7000 Club Interact del Rotary International sono costituiti da giovani di ambo i sessi fra i 14 e i 18 anni. Sono obiettivi dell'Interact mettere in evidenza e sviluppare una costruttiva attitudine a funzioni direttive e la proattività personale; incoraggiare e mettere in pratica il rispetto e sempre più l'importanza della casa e della sollecitudine verso gli altri; far capire famiglia; coltivare il rispetto per i diritti degli altri, basato sul riconoscimento della necessità di accettare le proprie responsabilità individuali, per il progresso della comunità e per utili attività di gruppo; riconoscere la dignità di ogni individuo; sottolineare la saggiabilità personali come base per il successo e per utili attività di gruppo; riconoscere la quali mezzi per servire la società; favorire il raggiungimento di una maggior comprensione e conoscenza dei problemi locali, nazionali e mondiali; aprire nuove strade all'azione personale e di gruppo a favore della comprensione internazionale e della fratellanza fra tutti i popoli.




**CONCORSO PER LE SCUOLE DEL TERRITORIO DEL CLUB SUL RAPPORTO TRA FAMIGLIA, SCUOLA E LAVORO**  
(febbraio 2001)




**AZIONI 2000-2001 A FAVORE DEI CENTRI EDUCATIVI DI POMPEI**

- Fornitura di oltre 700 confezioni di abiti nuovi per età da 4 a 17 anni in collaborazione con aziende locali
- Dono di materiale educativo in collaborazione con il Gruppo Rizzoli - Corriere della Sera

*Che il Signore possa oscurare alla mia vista i difetti degli uomini e delle nazioni ed illuminare invece le loro virtù*  
*Paul P. Harris - Fondatore del Rotary*

**ROTARY INTERNATIONAL**  
*Service above self - Ha profiti most who serves best*

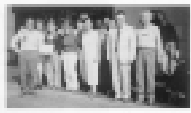
**DIRITTI DELL'INFANZIA**

Il Consiglio Centrale ha approvato la seguente **dichiarazione**, riflettente la posizione del Rotary International (RI) quanto ai diritti dell'infanzia:

Il RI, tenendo presente che

- 1) i bambini, a causa della loro vulnerabilità, hanno bisogno di una speciale cura e protezione,
- 2) in tutti i Paesi del mondo vi sono dei bambini che vivono in condizioni particolarmente difficili,
- 3) tutti i bambini dovrebbero avere la possibilità di raggiungere l'età adulta in un clima di pace, di rispetto della loro dignità, di tolleranza, di libertà e di uguaglianza, afferma ed appoggia il diritto di tutti i bambini a ricevere un'alimentazione adeguata, un tetto e le cure mediche primarie, oltre che all'istruzione e alla libertà da ogni sopruso e violenza. I Rotary club di tutto il mondo s'impegnano a proteggere questi diritti di tutti i bambini, indipendentemente dalla loro razza, confessione religiosa e nazionalità.

**ROTARY INTERNATIONAL**  
*Club Pompei Oplonti Vesuvio Est*  
DISTRETTO 2100 - ITALIA  
ANNO ROTARIANO 2000-2001



4/19/01 - La manifestazione di apertura del Club Interact si è svolta presso la sede del Club Interact di via XXV Aprile, n. 11/13/15, presso la sede del Club Interact di via XXV Aprile, n. 11/13/15, presso la sede del Club Interact di via XXV Aprile, n. 11/13/15.

**ROTARY INTERNATIONAL**  
*Club Pompei Oplonti Vesuvio Est*  
DISTRETTO 2100 - ITALIA  
ANNO ROTARIANO 2000-2001

**ROTARACT CLUB POMPEI**

I Club Rotaract sono costituiti da giovani adulti di ambo i sessi fra i 18 e i 30 anni (inclusivamente) che risiedono o lavorano o studiano nel territorio di competenza del Rotary Club Sponsor. Scopo del Rotaract è di offrire la possibilità di acquisire le conoscenze e le attitudini necessarie per il loro sviluppo personale, in modo da essere in grado di andare incontro alle esigenze fisiche e sociali della loro comunità e di promuovere migliori relazioni tra i popoli di tutto il Mondo in uno spirito di amicizia e di servizio. Sono obiettivi del Rotaract: sviluppare le attitudini professionali e le doti di comando; incoraggiare e mettere in pratica il rispetto e la sollecitudine verso gli altri, basato sul riconoscimento della dignità di ogni individuo; sostenere, praticare e diffondere l'osservanza di elevate norme etiche, considerando quale dovere indispensabile di un leader e quale impegno da attuare nella vita professionale; favorire il raggiungimento di una maggiore presa di coscienza e comprensione delle necessità, dei problemi e delle possibilità di servizio a livello sia locale che internazionale; aprire nuove possibilità all'azione personale e di gruppo a favore della comunità locale e promuovere la comprensione internazionale e lo spirito di amicizia fra tutti i popoli.





Rotary International - Distretto 2100 - anno rotariano 2000 / 2001

Commissione Distrettuale Scambi Gruppi di Studio

Napoli, 4 settembre 2000

Francesco Clemente

Caro Amico,

Vincenzo Acunto

Come già sai per altre precedenti comunicazioni, nel corrente anno rotariano il nostro Distretto 2100 organizzerà lo Scambio dei Gruppi di Studio in coppia con il Distretto californiano 5240.

Mario Antonini

Angelo Bloise

Nell' ambito di tale scambio un gruppo di 4 professionisti non rotariani e non parenti di rotariani, provenienti dal nostro distretto, accompagnati da un rotariano, saranno ospiti dei vari Club del distretto 5240, e prenderanno parte ad un programma di visite a realtà lavorative, culturali e sociali tale da arricchirli nella loro professione.

Antonino Esposito

Giuseppe Franco

Massimo Li Pira

Il programma di scambio è interamente a carico della Rotary Foundation, ed i quattro ambasciatori – così vengono indicati - dovranno avere un' età compresa fra 25 e 40 anni, e provenire da una realtà lavorativa adeguata. La permanenza del nostro gruppo in California andrà dal primo aprile al 30 aprile 2001, mentre quella del gruppo americano presso di noi andrà dall' otto aprile al 7 maggio.

E' evidente la notevolissima opportunità che si offre sia ai 4 ambasciatori che all' accompagnatore rotariano.

Purtroppo, a tutt' oggi, sono pervenute solo due candidature di possibili ambasciatori, dai Club di Napoli Ovest e della Costiera Amalfitana, mentre non è pervenuta alcuna candidatura per l' accompagnatore – che dovrà ovviamente essere persona di esperienza rotariana e professionale, e parlare un inglese accettabile.

Considerando che il 25 settembre si chiuderanno i termini per la presentazione delle domande, ti prego di fare tutto il possibile per diffondere l'iniziativa, e per sottomettere candidati sia come ambasciatori che come accompagnatori. Potrai farmi giungere tali candidature urgentemente via fax al 081 764 5552 o via e-mail a [fclement@tin.it](mailto:fclement@tin.it).

Ti contatterò poi in seguito per quanto riguarda il contributo del tuo Club all' ospitalità degli ambasciatori americani.

Grazie

Franco Clemente

Presidente Commis. Distrett. Scambio Gruppi di Studio



**Rotary International**  
**Distretto 2100 – Italia**  
**Club Pompei Oplonti Vesuvio Est**

**Raimondo Villano**  
*Presidente 2000 - 01*

**15 settembre 2000**

Dott. Francesco Clemente

**Pres. Comm. D.le Scambio Gruppi di Studio**

---

*E-mail: [fclement@tin.it](mailto:fclement@tin.it)*

Caro Francesco,

sono lieto di comunicarti che questo Club ha approvato la candidatura ad Ambasciatore della Rotary Foundation in California per il mese di aprile 2001 di un giovane professionista, Corrado Cuccurullo, di cui allego documentazione e curriculum corredato di autorizzazione al trattamento dei dati ai sensi delle vigenti norme sulla privacy.

Nell'augurarmi che a livello distrettuale si consegua la definitiva approvazione di questa candidatura, resto a disposizione per qualsivoglia ulteriore collaborazione e ti porgo i più cordiali saluti.

---

**Farmacia:** C.so Umberto I, 223 - 80058 Torre Annunziata (Na) Tel./Fax: 081. 861 22 99  
Cell: 0338. 667 54 91 E-mail : [farmavillano@libero.it](mailto:farmavillano@libero.it)

**Abitazione:** Via V. Gambardella, 58/b - 80058 Torre Annunziata (Na) Tel.: 081. 536 72 11





ROTARY INTERNATIONAL  
*Service Above Self - He Profits Most Who Serves Best*  
 CLUB POMPEI - OPLONTI - VESUVIO EST

**Consiglio Direttivo**

**Deliberazione del 15 SET. 2000**

**OGGETTO: candidatura per Scambio Gruppi di Studio 2000-01.**

Nel corrente anno rotariano il nostro Distretto 2100 organizzerà lo Scambio dei Gruppi di Studio in coppia con il Distretto californiano 5240. Nell'ambito di tale scambio un gruppo di 4 professionisti non rotariani e non parenti di rotariani, provenienti dal nostro distretto, accompagnati da un rotariano, saranno ospiti dei vari Club del distretto 5240, e prenderanno parte ad un programma di visite a realtà lavorative, culturali e sociali tale da arricchirli nella loro professione. Il programma di scambio è interamente a carico della Rotary Foundation, ed i quattro ambasciatori - così vengono indicati - dovranno avere un'età compresa fra 25 e 40 anni, e provenire da una realtà lavorativa adeguata. La permanenza del nostro gruppo in California andrà dal primo aprile al 30 aprile 2001, mentre quella del gruppo americano presso di noi andrà dall'otto aprile al 7 maggio. E' evidente la notevolissima opportunità che si offre sia ai 4 ambasciatori che all'accompagnatore rotariano. Il 25 settembre si chiuderanno i termini per sottoporre candidati, sia come ambasciatori che come accompagnatori, alla Commissione Distrettuale Scambio Gruppi di Studio cui dovranno essere presentate le relative domande urgentemente via fax al 081 764 5552 o via e-mail a [fclement@tin.it](mailto:fclement@tin.it). Ci si può riservare di offrire in seguito il contributo del Club all'ospitalità degli ambasciatori americani.

\*\*\*

A seguito di valutazione di quanto su espresso in narrativa, da attuarsi per il corrente a. r. nell'ambito della **Via di Azione Internazionale**, prese in esame le proposte inoltrate dal Segretario, si approva di sostenere la candidatura del Dott. CORRADO CUCCURULLO nato a TORE ANITA il 24-01-74 residente a TORE ANITA via PORTA 79 IS 10 tel. 081 8614083 (di cui all'allegato curriculum) c/o C.ne D.le S.G.S. cui la si inoltra entro il 25/09/00, a seguito dei seguenti pareri espressi:

Consigliere	Cognome e nome	Favorevole	Contrario
Presidente	Dott. Raimondo Villano		
Vice Presidente	Dott. Raffaele Matrone		<u>ASSENTE</u>
Past President	Geom. Luigi Velardo		
Presidente Inc.	Avv. Gennaro Tuorto		
Segretario	Prof. Francesco Fabbrocini		
Tesoriere	Dott. Franco Gargiulo		
Prefetto	Dott. Patrizio Magro		<u>ASSENTE</u>
Consigliere	Arch. Libero F.I. Federico		
Consigliere	Prof. Avv. Eduardo Zampella		

Del che in allegato al relativo verbale di riunione e con notifica all'interessato.

Il Segretario

Il Presidente



## Rotary International Distretto 2100 - Italia

**Marcello Lando**  
Governatore 2000-2001

Napoli, 28 dicembre 2000

**Ai Presidenti dei Club del Distretto  
LORO SEDI**

**OGGETTO: Programma Scambio Gruppi di Studio per l'anno  
rotariano 2000-2001.**

**Caro Presidente,**

ti trasmetto in allegato le notizie essenziali in merito alla conclusione dei lavori svolti dalla Commissione Distrettuale istituita per la scelta dei componenti del Gruppo di Studio in oggetto, sulla base delle candidature pervenute da parte dei Club del Distretto.

Saluti affettuosi con rinnovati auguri.

*Marcello*

**OGGETTO: Programma Scambio Gruppi di Studio per l'anno  
rotariano 2000-2001**

Per il giorno 16 Dicembre 2000, presso il Circolo Canottieri Napoli in Napoli, è stata convocata la Commissione Distrettuale istituita per effettuare la scelta dei candidati al Programma **Scambio Gruppi di Studio** per l'anno rotariano 2000-2001, composta da: Marcello Lando DG, Salvatore Mazzara PDG, Giuseppe Filice, DGE, Franco Clemente – Presidente (Past President RC Napoli Castel dell'Ovo), Angelo Bloise (Past President RC Cosenza Nord), Pierluigi D'Alessandro (Past President RC Lauria), Michelangelo Ambrosio (Past President RC Ottaviano).  
Presenti il Presidente e altri tre membri della Commissione, e cioè la maggioranza necessaria, è stato possibile procedere alla scelta dei componenti del Gruppo che nel mese di aprile 2001 si recherà in visita di studio in California – USA (Zona 24 del Rotary International), ospite del Distretto 5240.  
In base all'esame dei curriculum pervenuti da parte dei diversi Club proponenti, sono stati scelti all'unanimità i seguenti candidati:

*Club proponente*

<b>Accompagnatore:</b> <i>Team Leader</i>	Giovanni	ALBANO	<i>R.C. Pompei</i>
<b>Componenti:</b> <i>GSE Team</i>	Gianluca	DI VITO	<i>R.C. Napoli Posillipo</i>
	Francesco	GRECO	<i>R.C. Cosenza</i>
	Gennaro	GUIDA	<i>R.C. Cava de' Tirreni</i>
<b>Arrigo</b>	<b>PALUMBO</b>	<i>R.C. Cosenza Nord</i>	

Al fine di ogni necessario adempimento formale, il Presidente della Commissione, Franco Clemente, provvederà ad inviare opportune comunicazioni ai Presidenti dei Club cui fanno riferimento i candidati prescelti.

---

Università di Napoli "Federico II" – Cattedra di Impianti Industriali – Facoltà di Ingegneria  
P.le Tecchio, 80 - 80125 Napoli Tel.: 081. 768 23 88 Fax: 081. 593 73 24 E-mail : [lando@unina.it](mailto:lando@unina.it)  
Ab.: Via Posillipo, 56 - 80123 Napoli Tel./fax: 081. 575 41 34



# The Rotary Foundation Group Study Exchange Team Member Application

Before completing this application, please read the current Rotary Foundation "Group Study Exchange Brochure" (160-EN). This publication offers a general overview and mission statement of the Group Study Exchange program. Candidates should be fully aware of the objectives of the program before applying.

Please print or type. Do not use initials. Underline family name.

Name in full ALBANO GIOVANNI JOHN  
first middle last

Male  Female Date of Birth 18 06 39  
day month year

Mailing Address VIA ROMA 111  
Number and Street

POMPEI NAPOLI  
City/Town State/Province

80045 ITALY  
Postal Code Country

Telephone 0039-081-8634379 8507224 8634379 GIANNI.ALBANO@LIBERO.IT  
Home Office Fax E-mail

Country of Citizenship ITALY Country of Birth ITALY

Name of sponsoring Rotary club POMPEI

Person to notify in case of emergency (relationship, name, address, phone and fax numbers and e-mail address)

DI PAOLO EMILIA VIA ROMA 111, WIFE, PH, FAX e-mail SAME  
AS BEFORE

Marital Status MARRIED (for host district use)

Children: How many? 2 Names and ages CATALDO 33 years old, SERAFINA 30  
years old

### EMPLOYMENT RECORD: List current employment first (must be full-time)

Name and address of employer	Period of employment	Title/Duties and responsibilities
1. <u>MILITARY ACADEMY</u> <u>1959-1963, MADAMA,</u> <u>TORINO.</u> <u>UNIVERSITY, TORINO</u>	<u>1959-1964</u>	<u>STUDENT</u>
2. <u>VARIOUS MILITARY</u> <u>UNITS IN ITALY</u> <u>AND ABROAD</u>	<u>1964-1996</u>	<u>COMMANDER, ITALIAN</u> <u>DEFENCE ATTACHE,</u> <u>NAID DECS FOR</u> <u>LOGISTICS</u>
3. <u>UNIVERSITY OF</u> <u>COLABRITA (VICAL)</u>	<u>1994-1998</u>	<u>PH. PROFESSOR</u> <u>IN MANAGEMENT</u> <u>AND LOGISTICS</u>

### Team Member Applicant's Certification

To be a candidate for a Group Study Exchange team, you must currently be employed in any recognized business or profession on a full-time basis. You must also remain in the workforce for a considerable amount of time after the exchange so that the travel experience will have a significant impact on your professional career. You must be between the ages of 25 and 40 and a citizen of the country in which you reside. You must either be employed or reside in the sending district.

If I am selected to be a member of the district GSE team, I agree to the following Conditions of Award. I will:

#### Predeparture

- Obtain and pay for insurance valid and payable in the country(ies) visited. The insurance coverage must extend from the time the team departs for the host district through the time it returns home. Foundation regulations require a minimum US\$50,000 for medical care and/or hospitalization resulting from injury or accident; a minimum US\$10,000 for emergency medical evacuation; a minimum US\$10,000 for accidental death or dismemberment; and a minimum US\$7,500 for repatriation of remains. Please note that higher amounts are recommended, as well as insurance coverage for luggage and personal items.
- Before departure, complete, sign and return to the district GSE subcommittee the official CERTIFICATION OF INSURANCE COVERAGE (included in the *Group Study Exchange Team Handbook* [164-EN]), noting the name of the insurance company and the comprehensive dates for which the insurance coverage is valid. The insured should read and thoroughly understand insurance policies of this type, especially with regard to any exclusions that may exist (e.g., most insurance policies will not cover death or injury occurring in a privately owned aircraft).
- Before departure, actively participate in a language and cultural training program if language differences exist between the paired districts.
- Have a medical examination and submit the official MEDICAL CERTIFICATE (included in the *Group Study Exchange Team Handbook* [164-EN]), completed and signed by the examining physician(s), to the district GSE subcommittee.
- Participate in a 12-hour orientation prior to departure.

#### During tour

- Accept the decisions of the Team Leader at all times.
- Remain with the group throughout the study program, except during those periods when individual activities are specifically provided, unless excused by the Team Leader.
- Maintain standards of behavior and deportment during my travels with the study team that will reflect credit on Rotary, my district and my country.
- Have sufficient funds to meet my own personal and incidental expenses while abroad.

#### Post-tour

- Participate in a post-tour debriefing.
- Within two months of my return home, submit a concise 1-2 page written account of my study tour experiences and a completed GSE Exchange Evaluation Form to the district committee to forward to my GSE Chair.
- Consider Rotary or Rotaract membership, if invited.
- Take every opportunity after my return home to transmit what I have learned through informal contacts and by addressing Rotary clubs and other appropriate organizations.

*I hereby release and discharge Rotary International and The Rotary Foundation of Rotary International, and their respective successors, officers, directors, agents and employees, from any and all claims, damages, liabilities or expenses which I or my successors, dependents, beneficiaries, heirs, executors, administrators or assigns may or hereafter have against any or all of such parties on account of or in connection with The Rotary Foundation Group Study Exchange or my participation therein. I agree that I shall indemnify and hold harmless Rotary International and The Rotary Foundation of Rotary International and their respective successors, officers, directors, agents and employees, against any and all claims, damages, liabilities or expenses which any such party may incur on account of or in connection with my participation in The Rotary Foundation Group Study Exchange. The foregoing release and indemnity shall continue to apply to each officer, director, agent or employee even though such individuals may cease to serve in such capacities and shall inure to the benefit of the legal representatives, successors and assigns of such individuals. The foregoing release and indemnity shall not apply to the cost of my transportation to and from the receiving district.*

I freely accept the conditions outlined above, understanding that:

- I will reimburse The Rotary Foundation the cost of round-trip airfare if my standard of behavior warrants dismissal from the team.
- The GSE committee or the selection panel has the final authority to select Team Members. Team Members or Alternates may be disqualified at any time, if deemed appropriate.
- The award from The Rotary Foundation provides only for payment of transportation at a rate not to exceed round-trip economy airfare from point of departure in the sending district to point of entry in the receiving district. Accommodations and travel in the district will be provided by local Rotarians during the study tour.
- I certify that I am not: 1) a Rotarian; 2) an employee of a club, district or other Rotary entity, or of Rotary International; 3) the spouse, a lineal descendant (child or grandchild by blood and any legally adopted child), the spouse of a lineal

descendant or an ancestor (parent or grandparent by blood) of any person in the foregoing two categories, or the spouse of another Team Member on the same team.

In order to promote understanding and goodwill, when appearing in my own country as a member of a Rotary Foundation GSE team, I will recognize the right of each person to his/her own opinions and will therefore be cautious about expressing my own personal opinions concerning any controversial, political, racial or religious issue.

Name ALBANO GIOVANNI  
(please print)  
Signature *Albano Giovanni* Date 10-02-2002  
(mandatory)

### Team Member's Essay of Intent

A unique feature of the Group Study Exchange program is to provide outstanding business and professional people opportunities for studying their profession in another country. Eligibility as a Team Member requires that you have the intention of remaining in the workforce for a considerable time in the foreseeable future so that the exchange experience can impact your long-term career path. Please tell us what you hope to gain professionally by participation in the program and how you intend to utilize the GSE experience to enhance your long-term career path. Please attach your response on an additional page.

### Vocational Classifications

Please check the vocational classification below that is closest to your current profession.

#### Management/Administration

- Executive
- Director
- Manager (1338 - 7704)
- Supervisor
- Office Manager
- Coordinator
- Customer Service Representative
- Secretary
- Administrator
- Advisor
- Trainer
- Minister/Priest

#### Medical/Health

- Physician
- Dentist
- Pharmacist
- Nurse
- Therapist
- Veterinarian
- Hygienist
- Occupational Health & Safety Officer
- Administrator
- Paramedic
- Specialist

#### Public Service

- Police Officer
- Probation Officer
- Firefighter
- Postal Worker
- Public Information Officer
- Social Worker
- Crime Victims Advocate
- Military - ARMY GENERAL
- Government

#### Engineering/Science

- Construction Engineer
- Civil Engineer
- Electrical Engineer
- Mechanical Engineer
- Computer Engineer
- Environmental Engineer
- Architect
- Builder
- Scientist
- Computer Programmer
- Software Developer
- Pilot
- Navigator

#### Legal

- Attorney
- Judge
- Clerk
- Paralegal

#### Advertising/Marketing/PR/Sales

- Representative
- Administrator
- Graphic Artist
- Product Specialist
- Salesperson

#### Finance

- Banker
- Analyst
- Auditor
- Cashier

#### Self-Employed

- Consultant
- Owner/Proprietor
- Farmer

#### Education

- University Professor (1334 - 1798)
- Lecturer
- Secondary Teacher
- Elementary Teacher
- Kindergarten Teacher
- Day Care
- Counselor
- Language Instructor
- Administrator
- Researcher

#### Media/The Arts

- Journalist
- Editor
- Publisher
- Media Announcer
- Media Reporter
- Musician
- Artist
- Craftsman

**Team Member Applicant's Educational Data (academic, technical, professional)**

- |                                                                         |                                    |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. <u>MILITARY ARMY ACADEMY</u><br>Name and location of institution     | <u>1959-1963</u><br>Dates attended | <u>GR. IN STRATEGIC SCIENCE</u><br>Degrees obtained and dates received |
| 2. <u>UNIVERSITY PERTORINO</u><br>Name and location of institution      | <u>1963-1965</u><br>Dates attended | <u>GR. IN MATHEMATICS</u><br>Degrees obtained and dates received       |
| 3. <u>WAR COLLEGE IN CARONUEVIA</u><br>Name and location of institution | <u>1978</u><br>Dates attended      | <u>STAFF OFFICER</u><br>Degrees obtained and dates received            |

Languages: List languages (other than your own) of which you have knowledge, including proficiency in reading, writing, and speaking:

ENGLISH (excellent) SPANISH (very good) BULGARIAN (very good)  
FRENCH (good)

Indicate what special recognition you have received, including scholarships, honors, awards, and prizes. List, but do not attach, articles, pamphlets, or books which you have published.

ST. MAURITUS MEDAL (golden medal for 40 years of outstanding service in the  
ARMY) H. OFFICER of the ITALIAN REPUBLIC (PRESIDENTIAL AWARD)

List educational, fraternal, civic, professional and other organizations of which you are, or have been, a member. Indicate offices held, if any:

COMMITTEE OF DEBIS EQUESTRISS SACRI SEPULCARI BIEROSOLY MITANI (POPE HONOR)  
ACADEMIC OF THE ITALIAN KITCHEN, ROMA DIAF.  
(Use additional sheets if necessary)

**ROTARY CLUB ENDORSEMENT**

After consideration of FAIS applicants, the Rotary Club of POMPEI - P. FLAHC - VESUVIO EST  
proposes GEN. ALBERTO GIOVANNI TEAM LEADER (mandatory) for MEMBERSHIP on the district Group Study Exchange team and forwards his/hers application for consideration by the district Group Study Exchange subcommittee:

Doct. RAIMONDO VILLANO  
Club President's name (mandatory, please print)  
[Signature]  
Club President's signature (mandatory)

PI. FRANCESCO FABBROCCINI  
Club Secretary's name (mandatory, please print)  
[Signature]  
Club Secretary's signature (mandatory)

**DISTRICT ENDORSEMENT**

District \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ has been selected to be a member of our district's Group Study Exchange team. The Group Study Exchange selection committee was composed according to policy as per Trustee mandates.

GSE Chairperson's name (mandatory, please print)

GSE Chairperson's signature (mandatory)

Date

District Governor's name (mandatory, please print)

District Governor's signature (mandatory)

Date

**Group Study Exchange chairpersons should fax or mail completed application along with all team member applications, insurance and medical certificates to The Rotary Foundation, Group Study Exchange Department, One Rotary Center, 1560 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201, USA.  
Fax: 847-866-0934**

**2° CAMP INTERDISTRETTUALE  
2080 (CAGLIARI EST) 2100 (POMPEI OPLONTI VESUVIO EST)**

**Mare & Archeologia**

9/7 - 16/7 - 2000

PROGRAMMA

**Domenica 9 luglio Arrivo**

Ore 8,45 Arrivo aeroporto di Capodichino  
Ricevono arch. Raffaele Maria Ricciardi - prof. Franco Fabbrocini  
Trasferimento in auto a Pompei

ore 10,30 Cocktail di benvenuto al ristorante "Il Principe" di Pompei  
Presentazione delle famiglie/illustrazione del programma  
Pomeriggio e cena in famiglia

**Lunedì 10 luglio Pompei**

ore 10,30 Meeting point Pompei ingresso Porta Anfiteatro visita agli scavi con guida turistica

ore 12,30 Colazione a sacco  
Pomeriggio a disposizione per visita libera agli scavi

ore 16,30 Appuntamento con le famiglie a Porta Anfiteatro  
Cena in famiglia

ore 21,00 Serata al Bowling di Torre del Greco via Litoranea, offerta ai ragazzi stranieri dai coniugi Confuorto Aversano titolari del Bowling.

**Martedì 11 luglio Napoli**

ore 10,30 Meeting point c/o Lucherini Tours  
Trasferimento a Napoli in pullman e giro turistico  
Visita al centro antico itinerario Barocco Rococò  
Colazione a sacco  
Pomeriggio visita a Piazza Plebiscito e palazzo Reale  
Rientro in pullman

ore 18,30 Appuntamento con le famiglie c/o Lucherini Tours

ore 21,00 Spaghettonata in casa Ricciardi

**Mercoledì 12 luglio Capri**

ore 8,30 Meeting point Stazione Circumvesuviana di Trecase  
Trasferimento a Sorrento con treno della Circumvesuviana  
Passeggiata a piedi dalla stazione al porto di Sorrento  
Passaggio in vaporetto per Capri  
Salita in funicolare per la "Piazzetta"  
Passeggiata a piedi fino ai giardini di Augusto

ore 13,00 Colazione a sacco  
Gita in barca  
Pomeriggio a disposizione per shopping

ore 16,00 Vaporetto per Sorrento e treno per Trecase

ore 18,30 Appuntamento con le famiglie alla stazione di partenza  
Pizza in casa Di Donna Esposito

- Giovedì 13 luglio Oplonti/Vesuvio/Boscoreale**  
 ore 10,30 Meeting point c/o Lucherini Tours-Torre Annunziata  
 Visita agli scavi con il prof. Angelandrea Casale (Rotary Club Ottaviano)  
 ore 12,30 Trasferimento in pullman al Vesuvio e visita al cratere  
 ore 13,30 Colazione a sacco  
 ore 15,30 Visita alla Villa Romana e al Museo Antiquarium di Boscoreale  
 ore 18,30 Appuntamento con le famiglie c/o Lucherini tours Via Parini 18 T.A.  
 Cena e balli in giardino (Casa De La Ville Sur Illon)
- Venerdì 14 luglio Il Percorso degli Dei**  
 ore 7,30 Meeting point Lucherini tours  
 Trasferimento in pullman a Bomerano (Agerola)  
 ore 9,00 Partenza con guida (dott. Pasquale Gentile Ass. Comune di Agerola)  
 per il sentiero degli Dei con sosta al "Casale antico" con degustazione prodotti tipici  
 Arrivo a Positano  
 Colazione a sacco  
 Pomeriggio libero a Positano  
 ore 18,30 Appuntamento con gli accompagnatori  
 Trasferimento per Sorrento con barca o pullman SITA  
 Rientro in Circumvesuviana per Trecase  
 ore 21,30 Cena e serata in famiglia
- Sabato 15 luglio Giornata in famiglia**  
 ore 21,00 Cena di addio presso il Lido Azzurro di Torre Annunziata
- Domenica 16 luglio Partenza**  
 Aeroporto Capodichino  
 Partenza



*Club Contatto Carthage - Tunisi, bar arabo, 10 marzo 2001: da dx Presidente Dr. Raimondo Villano, Presidente Dr. Tameur Choukaïer, Past President Dr. Ahmed Lamine, Past President Dr. Franco Gargiulo, Componente Commissione Azione Internazionale Dr. Luigi Garzillo.*



Paese provenienza	Nome Cognome	Fam. Ospitante	Indirizzo/Tel.
1) Turchia	Melih Yavuzturk (m) 15/09/84	Pasquale Popolo Maria Losco	Via Vagnola, 73 Trecase 081 5369491
2) Turchia	Onur Eraslan (m) 23/05/84	Raffaele M. Ricciardi Cinzia Proverbio	Via Casa Cirillo, 9 Trecase 081 8611652
3) Finlandia	Aleksandra Szewczyk (f) 07/08/83	Raffaele M. Ricciardi Cinzia Proverbio	Via Casa Cirillo, 9 Trecase 081 8611652
4) Inghilterra	Eleanor Richardson (f) 18/06/84	Pietro Colangelo Caterina De Gregorio	Via Friuli T. d. G. 081 8835548
5) Belgio	Christine Goddeeris (f) 17/04/82	Francesco Cirillo Rosanna Caio	Via Casa Cirillo, 9 Trecase 0815364990
6) Olanda	Jacomien Krijger (f)	Alfonso Ciniglio Nilde Babuscio	Via Maresca, 27 T. A. 081 5365472
7) Polonia	Krystian Tomezyk (m) 10/03/83	Gerardo Maresca Maria De Angelis	Via Tagliamonte, 32 T. A. 081 5361108
8) Rep. Ceca	Zuzana Lukacejdova (f) 24/02/82	Mario Di Donna Eutalia Esposito	Via Fontanelle Pompei 0815362719
9) Norvegia	Victoria K. Aannestad (f) 31/08/81	Ernesto De la Ville Sur Yllon Teresa Caccavale	Via Viuli T. d. G. 081 8834033
10) Rep. Ceca	Lucie Kazilova (f) 29/06/83	Mario Di Donna Eutalia Esposito	Via Fontanelle Pompei 081 5362719



**SCAMBIO GIOVANI**  
**Discorso conclusivo del Presidente R. Villano**  
(15 luglio 2000, ristorante "Il Principe" - Pompei)

Autorità rotariane, gentili signore e signori, graditi ospiti, cari amici rotariani, si conclude questa sera il 2° Camp interdistrettuale tra il 2080° ed il 2100° Distretto R.I. organizzato dai Club di Cagliari Est e Pompei Oplonti Vesuvio Est.

Ho avuto modo di sentire dai giovani ospitati ma, invero, al di là di ogni possibile espressione di circostanza, ho potuto soprattutto leggere nei loro occhi e percepire dal loro entusiasmo che si è trattato di un'esperienza molto importante, intensa e formativa. In effetti, si è concorso a realizzare un'attività utile a promuovere la comprensione internazionale e lo spirito di amicizia in tutto il Mondo. Come ho avuto modo di porre in evidenza già in apertura di questo Camp, il Rotary International ogni anno, da circa un trentennio, genera un flusso planetario di circa 20.000 giovani. E' stato fatto rilevare in molti Congressi Internazionali ed Institut del Rotary come ciascun scambio realizzi non meno di 60-70 contatti con realtà diverse dalla propria, quali il gruppo, il Club e la famiglia ospitanti, ecc.: ciò rende più netta l'idea dell'imponenza dell'azione rotariana che, quale spinta dal basso, agisce sostanzialmente in sinergia con le azioni necessariamente verticistiche dei singoli Stati in tema di transnazionalità, integrazione e globalizzazione ma, soprattutto, di pace ed intesa mondiale. Ma si è concorso, ancora, a sviluppare un'azione tesa anche a migliorare le capacità personali di questi giovani affinché possano assicurarsi un futuro migliore: discutendo di problemi di altri Paesi, conoscendo, con modalità non esclusivamente turistiche, culture e stili di vita diversi dal proprio, scambiandosi opinioni, speranze, sogni ed ambizioni, pervenendo magari insieme anche a qualche piccola soluzione di problemi.

Dunque, simultaneamente, direi, prendendo a prestito una felice quanto incisiva espressione di Ben Joullon, questi giovani "sul campo" elevando il livello di dignità per l'altrui identità socio-culturale, che meglio hanno potuto penetrare e comprendere, hanno rafforzato enormemente, di fatto, il rispetto per se stessi.

Desidero sentitamente ringraziare i Responsabili Distrettuali del Programma Scambio Giovani, Prof. Claudio Quintano del Distretto 2100 e Prof. Luciano Di Martino del 2080 per l'impareggiabile assistenza fornitaci; gli ottimi organizzatori del Club: l'attivissimo Segretario Prof. Franco Fabbrocini e l'Arch. Raffaele Maria Ricciardi che si è ampiamente meritato il mio conferimento della Presidenza della Commissione del Club per lo Scambio Giovani... a questo punto già in "pole position" per l'organizzazione della 3<sup>a</sup> edizione del Camp.

Ringrazio in modo particolare, inoltre, le famiglie che hanno ospitato questi giovani. Ad esse, che di fatto hanno manifestato sensibilità particolare per alcuni dei nostri più alti scopi rotariani, mi pregiai, in apertura di Camp, di donare un nostro libro sulla storia di questo Club. Voglio questa sera offrire loro in dono un'altra opera edita dal Club, un cd rom multimediale, per conoscere meglio le affascinanti tematiche di un intero anno rotariano di tutto il nostro Distretto 2100; faccio loro dono, ancora, in ossequio ad una conclamata apertura alle "problematiche globali", di un altro libro recentissimamente pubblicato dal Club sulla "società dell'informazione".

Auspico, infine, che questa iniziativa sia istituzionalizzata presso questo Club in sintonia sia con l'obiettivo internazionale del corrente anno rotariano "take action", generare azione, sia dell'attuale tema del Club "agire per l'uomo". Si sosterranno,

così, come ebbi a dire allo Scambio delle Consegne, quei pochi valori senza i quali un Mondo trasformato non vale la pena di essere vissuto, senza i quali un Uomo, anche se nuovo, non varrà la pena di essere rispettato.

## ALTRE ATTIVITA' DI AZIONE INTERNAZIONALE

- Partecipazione all'Institute R.I. Europa/ Africa (Lucerna);
- Contributo economico, in qualità di Club sostenitore, al Premio Internazionale "Galileo Galilei";
- Partecipazione al Premio Internazionale "Galileo Galilei" (Pisa);
- Partecipazione al Premio Internazionale "Colonie Magna Grecia - Arialdo Tarsitano" (Maratea);
- Adozione scolastica (grempiuli, vitto, libri, trasporti, ecc.) per un anno di due bambini del Nepal in collaborazione con il Console Onorario del Nepal Anselmo Previdi e con il Centro Aiuti Mondiali;
- Contributo economico all'UNICEF per il ricongiungimento familiare di un bambino profugo del Ruanda;
- Contributo economico all'UNICEF per l'aiuto alimentare dei bambini in Angola;
- Contributo economico all'organizzazione umanitaria per l'emergenza INTERSOS (premio Nobel per la Pace 1997) per interventi di bonifica e sminamento di terreni di aree belliche in Africa e nei Balcani;
- Contributo economico alla Croce Rossa Internazionale per il rifornimento di coperte a due famiglie di "senza tetto";
- Fornitura a famiglie indigenti albanesi di Durazzo ed interland di oltre 600 capi di abbigliamento nuovi, sponsor l'azienda Sweet e in collaborazione con il Direttore della Caritas della Diocesi di Castellammare-Sorrento Sac. Don Carmine Giudici;
- Approfondimento nel corso di un caminetto, anche a mezzo di sussidi audiovisivi, del rapporto tra il Rotary International e le Nazioni Unite;
- Relazione del Presidente della Commissione di Azione Internazionale del Club Past President Eduardo Zampella.



*Arcidiocesi Sorrento - Castellammare di Stabia*  
**CARITAS DIOCESANA**

Via S. Anna, 1 - 80053 Castellammare di Stabia (NA)  
Sede operativa: Piazza Giovanni XXIII, 29 - 80053 Castellammare di Stabia (NA)  
Tel.: 0818701702 - 03333372104 Fax: 0813601803  
Email: caritas.sorrento@tin.it

Al Presidente del Rotary Club  
Pompei Oplonti  
Vesuvio Est  
Dott. Raimondo VILLANO

Esprimo un sincero ringraziamento per la donazione di 585 capi di vestiario nuovo ricevuta da codesta Associazione.

Essi saranno inviati in Albania, precisamente a Maminas, a pochi chilometri da Durazzo, presso la casa della Diocesi di Sorrento Castellammare che durante la guerra del Kosovo è stata punto di riferimento per i volontari della Diocesi per l'organizzazione degli aiuti e dell'assistenza ai profughi Kossovani.

Nella consapevolezza che la vostra sensibilità porterà anche in futuro frutti di collaborazione per la promozione dei più poveri, saluto cordialmente la Sua Associazione anche a nome dei collaboratori di questa Caritas Diocesana.

Con riconoscenza

Castellammare di Stabia, 02.03.01

IL DIRETTORE  
sac. don Carmine GIUDICI



*Dono di abiti all'Albania - Pompei, Ristorante Il Principe, 16 febbraio 2001: da sx Direttore Caritas Diocesana Sorrento-Castellammare di Stabia Sac. don Carmine Giudici, Presidente Dr. Raimondo Villano, Tesoriere Dr. Franco Gargiulo.*